

## i-PROGRESS

### Internship Program for Young Research Scientists

**from Germany and the countries of HAP-associated partners - Argentina, France, The Netherlands, Russia, USA - to work in one of the HAP-related experiments**

The Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics (HAP) offers scholarships for young researchers (master and PhD students according to the German university system or equivalent degree) to gain international experience in the field of astroparticle physics.

Young scientists from abroad can apply for a research visit at a German institution and scientists affiliated in Germany for a research visit at an institution in Argentina, France, The Netherlands, Russia, or USA where at least the [host institution](#) for the visit is either a HAP member institution, a HAP associated partner or an official collaborator of one of the [HAP-related experiments](#).

Applicants must have completed at least 3 years or are master students of a university, or are PhD students or do have an equivalent degree. The period of visit is up to 2 months for a master student and up to 1 month for a PhD student. The scholarship amounts to 650.- € per month for a master and to 1,000.- € per month for a PhD student, plus a lump sum for travel expenditure of 400.- €, or is at least in accordance with the DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) rules.

Applications consist of a CV together with a project description for the visit coordinated between the candidate, his/her supervisor, and the contact person at the host institute. All documents shall be written in English by the candidate. Prerequisite for an application is good spoken English by the applicant. Applications can be submitted at any time and the program is offered until end of June 2016.

The applications shall be submitted (preferably electronically) to the administration of HAP:

Karlsruhe Institute of Technology  
Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics  
Attn.: Dr. B. Keilhauer, IKP  
Hermann-von-Helmholtz-Platz 1  
76344 Eggenstein-Leopoldshafen  
Email: [bianca.keilhauer@kit.edu](mailto:bianca.keilhauer@kit.edu)

All details can be found and downloaded at  
<http://www.hap-astroparticle.org/about-us/i-progress.php>

## i-PROGRESS

### Programa de intercambio para científicos jóvenes

#### **de Alemania y de países de los socios asociados con HAP - Argentina, Francia, los Países Bajos, Rusia y los Estados Unidos - para trabajar en un experimento relacionado con HAP**

El Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics (HAP) ofrece becas para científicos jóvenes (estudiantes de master y de doctorado según el sistema de universidades alemán o un grado equivalente) para ganar experiencia internacional en el campo de física de astropartículas.

Científicos jóvenes del extranjero pueden postularse para una estancia de investigación en una institución alemana y científicos afiliados en Alemania para una estancia de investigación en una institución en Argentina, Francia, los Países Bajos, Rusia o los Estados Unidos. La institución anfitriona para el intercambio debería ser por lo menos una institución miembro de HAP, un socio asociado con HAP o un colaborador oficial de uno de los experimentos relacionados con HAP.

Los candidatos tienen que haber terminado por lo menos 3 años de estudios o tienen que ser estudiantes de master de una universidad, o son estudiantes de doctorado o tienen un grado equivalente. El periodo del intercambio es hasta 2 meses para un estudiante de master y hasta 1 mes para un estudiante de doctorado. La beca asciende a 650,- Euros por mes para un estudiante de master y a 1.000,- Euros por mes para un estudiante de doctorado, más un importe global para gastos de viaje de 400,- Euros o conforme al menos a las normas del DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft).

Las candidaturas consisten en un currículum junto con una descripción del proyecto para la estancia del intercambio coordinado entre el candidato, su supervisor/a y la persona de contacto en la institución anfitriona. Todos los documentos deberían ser escritos en inglés por el candidato. El requisito para una candidatura sería que el candidato habla bien el inglés. Las candidaturas pueden entregarse a todo momento y el programa se ofrece hasta a finales de junio de 2016.

Las candidaturas deberían entregarse a la administración de HAP, preferentemente por correo electrónico:

Karlsruhe Institute of Technology  
Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics  
Dr. B. Keilhauer, IKP  
Hermann-von-Helmholtz-Platz 1  
76344 Eggenstein-Leopoldshafen  
e-mail: [bianca keilhauer@kit.edu](mailto:bianca.keilhauer@kit.edu)

Todos los detalles se pueden encontrar y descargar en la página Web siguiente  
<http://www.hap-astroparticle.org/about-us/i-progress.php>

## i-PROGRESS

### Programme d'échange pour jeunes scientifiques

#### **d'Allemagne et des pays partenaires associés à HAP - l'Argentine, la France, les Pays-Bas, la Russie et les États-Unis - pour travailler dans une expérience liées à HAP**

L'Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics (HAP) propose des bourses d'études à de jeunes scientifiques (étudiants en master ou en doctorat selon le système des universités allemandes ou possédant un diplôme équivalent) afin de gagner de l'expérience dans un cadre international dans le domaine de la physique des astroparticules.

Les jeunes scientifiques à l'étranger peuvent postuler pour un séjour de recherche dans une institution allemande tandis que les jeunes scientifiques affiliés en Allemagne peuvent postuler pour un séjour de recherche en Argentine, en France, aux Pays-Bas, en Russie ou aux États-Unis. L'institution d'accueil d'échange doit impérativement être, soit une institution membre de HAP, soit une institution partenaire, soit un collaborateur officiel de l'une des expériences liées à HAP.

Les candidats doivent avoir terminé au moins 3 ans d'étude ou être en master, ou être en doctorat ou posséder un diplôme équivalent. La période d'échange est de 2 mois maximum pour un étudiant de master et jusqu'à 1 mois pour un doctorant. Le montant de la bourse s'élève à 650,- Euros par mois pour un étudiant en master et à 1 000,- Euros par mois pour un doctorant, plus un forfait pour les frais de déplacement de 400,- Euros, ou est du moins en accord avec les règles de la DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft).

Le dossier de candidature se compose d'un C.V. et d'une description du projet pour le séjour d'échange conjointement rédigée par le/la candidat/e, son/sa superviseur et la personne de référence dans l'institution d'accueil. Tous les documents doivent être écrits en anglais par le/la candidat/e. Le prérequis pour une candidature est une bonne maîtrise de l'anglais. Les candidatures peuvent être envoyées à tout moment et le programme est proposé jusqu'à fin juin 2016.

Les candidatures doivent être envoyées à l'administration de HAP, de préférence par e-mail:

Karlsruhe Institute of Technology  
Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics  
Dr. B. Keilhauer, IKP  
Hermann-von-Helmholtz-Platz 1  
76344 Eggenstein-Leopoldshafen  
e-mail: [bianca.keilhauer@kit.edu](mailto:bianca.keilhauer@kit.edu)

Tous les détails peuvent être trouvés et téléchargés sur le site suivant  
<http://www.hap-astroparticle.org/about-us/i-progress.php>

## i-PROGRESS

### **программа стажировки для студентов и молодых ученых**

**из Германии и стран, в которых располагаются ассоциированные партнеры НАР - Аргентина, Франция, Нидерланды, Россия, США - для работы в одном из экспериментов НАР.**

Альянс по физике астрочастиц ассоциации Гельмгольца (НАР) предоставляет стипендии студентам старших курсов и молодым ученым (master и Ph.D студенты согласно немецкой системе университетского образования или их эквивалент) для приобретения международного опыта работы в области физики астрочастиц.

Студенты старших курсов и молодые ученые из Аргентины, Франции, Нидерландов, России, США могут пройти стажировку в немецкой научной организации, а студенты старших курсов и молодые ученые из Германии – в научной организации Аргентины, Франции, Нидерландов, России, США, где по крайней мере принимающая сторона является либо членом НАР, либо ассоциированным партнером, или официальным участником одного из экспериментов НАР.

Соискатели должны завершить как минимум 3 года обучения в университете или обучаться по программе эквивалентной немецкой программе «Master student» (для студентов старших курсов), либо обучаться в аспирантуре или иметь эквивалентный профессиональный уровень, например молодой ученый без степени (для молодых ученых). Период стажировки не должен превышать 2-х месяцев для студентов старших курсов и 1-го месяца для молодых ученых. Размер стипендии составляет 650 € в месяц для студентов старших курсов и 1000 € в месяц для молодых ученых, плюс к этому предоставляется единовременная выплата на транспортные расходы в размере 400 €, или, по крайней мере, находится в соответствии с правилами Немецкого научно-исследовательского общества (DFG, Deutsche Forschungsgemeinschaft).

Заявка на стипендию включает в себя резюме соискателя (CV), описание проекта на период стажировки, согласованного с соискателем, его руководителем, и контактным лицом от принимающей стороны. Все документы подаются на английском языке. Необходимым условием является хорошее владение соискателем разговорным английским. Заявки могут быть поданы в любое время, в то время как действие данной программы ограничено концом июня 2016 года.

Подготовленная заявка высылается в администрацию НАР предпочтительно в электронном виде:

Karlsruhe Institute of Technology  
Helmholtz Alliance for Astroparticle Physics  
Attn.: Dr. B. Keilhauer, IKP  
Hermann-von-Helmholtz-Platz 1  
76344 Eggenstein-Leopoldshafen  
Email: [bianca.keilhauer@kit.edu](mailto:bianca.keilhauer@kit.edu)

Подробнее смотрите: <http://www.hap-astroparticle.org/about-us/i-progress.php>